

Quick Start Guide

EN

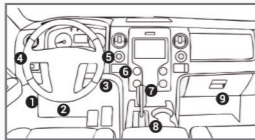


Preparation

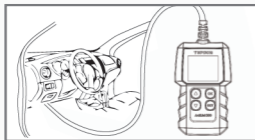
- The ignition is turned on.
- The vehicle battery voltage is 9~18volts.
- The throttle is in the closed position.

Start Diagnostics

- Locate the vehicle's DLC port for OBDII connection.



- Connect ArtiLink300's OBDII cable to the vehicle's DLC port.



- ArtiLink300 will power on automatically, and be ready to use.

IMPORTANT: Read the instruction carefully and use the unit properly before operating. Fail to do so may cause damage and/or personal injury, which will void the product warranty.

NOTE: This Quick Start Guide is subject to change without written notice.

Guide de démarrage rapide

FR

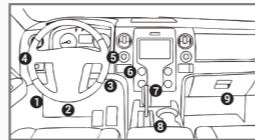


Préparation

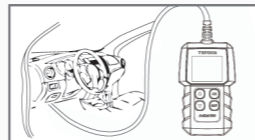
- Le contact est mis.
- La tension de la batterie du véhicule est de 9 à 18 volts.
- Le papillon est en position fermée.

Démarrage du Diagnostic

- Localisez le port DLC du véhicule pour la connexion OBDII.



- Connectez le câble OBDII ArtiLink300 au port DLC du véhicule.



- ArtiLink300 s'allumera automatiquement et sera prêt à l'emploi.

IMPORTANT: Lisez attentivement les instructions et utilisez correctement l'appareil avant de l'utiliser. Impossible de le faire peut entraîner des dommages et / ou des blessures, ce qui annulera la garantie du produit.

Remarque: Ce guide de démarrage rapide est sujet à changement sans avis écrit.

Guía de Inicio Rápido

ES

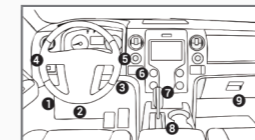


Preparación

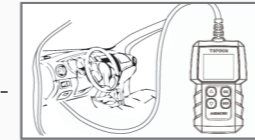
- El encendido está conectado.
- El voltaje de la batería del vehículo es de 9-18 voltios.
- El acelerador está en la posición cerrada.

Inicie el Diagnóstico

- Localice el puerto DLC del vehículo para la conexión OBDII.



- Conecte el cable OBDII ArtiLink300 al puerto DLC del vehículo.



- ArtiLink300 se encenderá automáticamente y está listo a usar.

IMPORTANTE: Lea las instrucciones cuidadosamente y use la unidad correctamente antes de operar. De lo contrario, puede causar daños y/o lesiones personales, lo que anulará la garantía del producto.

Nota: Esta Guía de Inicio Rápido está sujeta a cambios sin previo aviso por escrito.

Schnellstart-Anleitung

DE

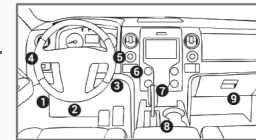


Vorbereitung

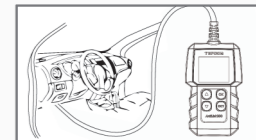
- Die Zündung ist eingeschaltet.
- Die Batteriespannung des Fahrzeugs beträgt 9~18 Volt.
- Die Drosselklappe befindet sich in der geschlossenen Position.

Diagnose starten

- Suchen Sie den DLC-Anschluss des Fahrzeugs für die OBDII-Verbindung.



- Schließen Sie das OBDII-Kabel von ArtiLink300 an den DLC-Anschluss des Fahrzeugs an.



- ArtiLink300 wird automatisch eingeschaltet und ist betriebsbereit.

WICHTIG: Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden das Gerät vor dem Betrieb ordnungsgemäß. Andernfalls kann es zu Schäden und/oder Verletzungen kommen, wodurch die Produktgarantie erlischt.

Hinweis: Die Schnellstart-Anleitung kann ohne schriftliche Ankündigung geändert werden.

Guida Rapida

IT

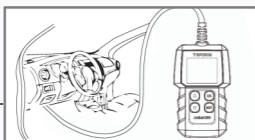
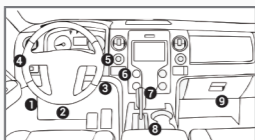


Preparazione

- La chiave viene girata su marcia.
- La tensione della batteria del veicolo dovrebbe essere 9~18V.
- La valvola a farfalla è nella posizione chiusa.

Avviare la diagnostica

- Individuare la porta DLC (presa di diagnosi) della vettura per la connessione OBDII.
- Collegare il cavo OBDII ArtiLink300 alla porta DLC (Presa di diagnosi) della vettura.
- ArtiLink300 alimenterà acceso automaticamente, ed essere pronti per l'uso.



IMPORTANTE: Leggere l'istruzione attentamente e utilizzare l'unità in maniera regolare prima di metterla in funzione. In caso contrario, si potrebbero causare danni e/o lesioni personali, annullando la garanzia del prodotto.

Avviso: Questa Guida rapida è soggetta a modifiche senza alcun avviso scritto.

Краткое руководство

RU

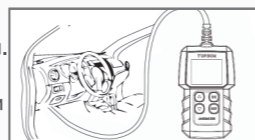
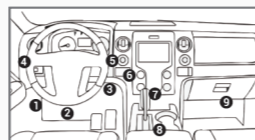


подготовка

- Зажигание включено.
- Напряжение аккумулятора автомобиля составляет 9 ~ 18 В.
- Дроссель находится в закрытом положении.

Начать диагностику

- Найдите диагностический разъем автомобиля для подключения OBDII.
- Подключите кабель OBDII ArtiLink300 к порту DLC автомобиля.
- ArtiLink300 включен автоматически и будет готов к использованию.



Важная информация: Перед началом работ внимательно прочитайте инструкцию, чтобы убедиться, что вы можете использовать устройство правильно. Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травма, так как это приведет к аннулированию гарантии.

Внимание: Содержание данного краткого руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

クイックスタートガイド

日本語

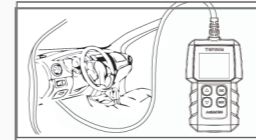
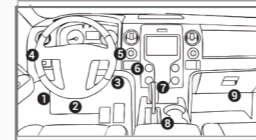


準備

- イグニッションがON状態です。
- 車両バッテリー電圧は9-18Vです。
- スロットルが開位置にあります。

診断を開始

- OBDII接続用の車両のDLCポートを見つけてます。
- ArtiLink300のOBDIIケーブルを車両のDLCポートに接続します。
- ArtiLink300が自動的にONになり、利用可能になります。



重要: 操作を行う前に、指示をお読みになり、ユニットを適切にご使用ください。そうしないと、損傷や人体への傷害を引き起こす可能性があります。製品の保証が無効になります。

注: このクイックスタートガイドは、書面による通知なしに変更される場合があります。

Guia de Iniciação Rápida

PT

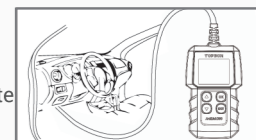
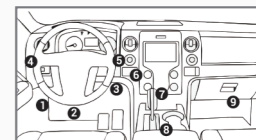


Preparação

- A ignição está ligada.
- A voltagem da bateria do veículo é 9~18volts.
- O acelerador está na posição fechada.

Iniciar diagnóstico

- Localize a porta DLC do veículo para conexão OBDII.
- Conecte o cabo OBDII do AL300 à porta DLC do veículo.
- O AL300 será ligado automaticamente e estará pronto para usar.



IMPORTANTE: Leia atentamente as instruções e use a unidade adequadamente antes de operar. Falha ao fazê-lo pode causar danos e/ou ferimentos pessoais, o que anulará a garantia do produto.

NOTA: Este Guia de Iniciação Rápida está sujeito a alterações sem aviso prévio por escrito.

Quick Start Guide



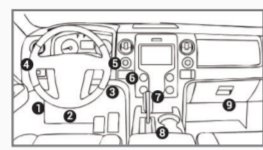
EN

Preparation

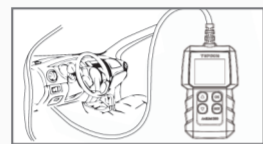
- The ignition is turned on.
- The vehicle battery voltage is 9~18volts.
- The throttle is in the closed position.

Start Diagnostics

- Locate the vehicle's DLC port for OBDII connection.



- Connect ArtiLink300's OBDII cable to the vehicle's DLC port.



- ArtiLink300 will power on automatically, and be ready to use.

IMPORTANT: Read the instruction carefully and use the unit properly before operating. Fail to do so may cause damage and/or personal injury, which will void the product warranty.

NOTE: This Quick Start Guide is subject to change without written notice.

Guide de démarrage rapide



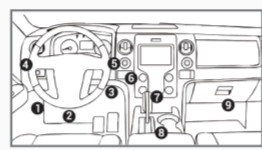
FR

Préparation

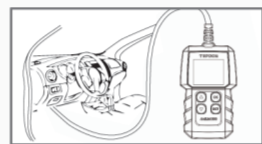
- Le contact est mis.
- La tension de la batterie du véhicule est de 9 à 18 volts.
- Le papillon est en position fermée.

Démarrage du Diagnostic

- Localisez le port DLC du véhicule pour la connexion OBDII.



- Connectez le câble OBDII ArtiLink300 au port DLC du véhicule.



- ArtiLink300 s'allumera automatiquement et sera prêt à l'emploi.

IMPORTANT: Lisez attentivement les instructions et utilisez correctement l'appareil avant de l'utiliser. Impossible de le faire peut entraîner des dommages et / ou des blessures, ce qui annulera la garantie du produit.

Remarque: Ce guide de démarrage rapide est sujet à changement sans avis écrit.

Guía de Inicio Rápido



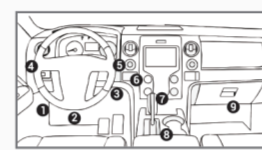
ES

Preparación

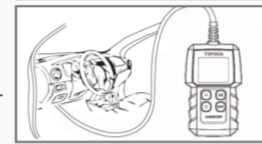
- El encendido está conectado.
- El voltaje de la batería del vehículo es de 9-18 voltios.
- El acelerador está en la posición cerrada.

Inicie el Diagnóstico

- Localice el puerto DLC del vehículo para la conexión OBDII.



- Conecte el cable OBDII ArtiLink300 al puerto DLC del vehículo.



- ArtiLink300 se encenderá automáticamente y está listo a usar.

IMPORTANTE: Lea las instrucciones cuidadosamente y use la unidad correctamente antes de operar. De lo contrario, puede causar daños y/o lesiones personales, lo que anulará la garantía del producto.

Nota: Esta Guía de Inicio Rápido está sujeta a cambios sin previo aviso por escrito.

Schnellstart-Anleitung



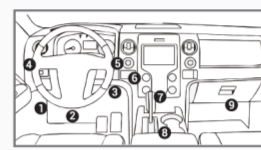
DE

Vorbereitung

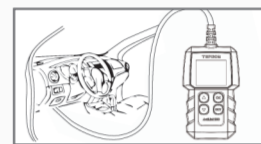
- Die Zündung ist eingeschaltet.
- Die Batteriespannung des Fahrzeugs beträgt 9~18 Volt.
- Die Drosselklappe befindet sich in der geschlossen Position.

Diagnose starten

- Suchen Sie den DLC-Anschluss des Fahrzeugs für die OBDII-Verbindung.



- Schließen Sie das OBDII-Kabel von ArtiLink300 an den DLC-Anschluss des Fahrzeugs an.



- ArtiLink300 wird automatisch eingeschaltet und ist betriebsbereit.

WICHTIG: Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden das Gerät vor dem Betrieb ordnungsgemäß. Andernfalls kann es zu Schäden und/oder Verletzungen kommen, wodurch die Produktgarantie erlischt.

Hinweis: Die Schnellstart-Anleitung kann ohne schriftliche Ankündigung geändert werden.

Guida Rapida



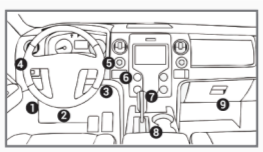
IT

Preparazione

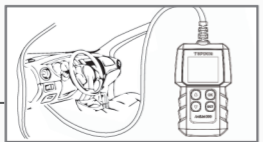
- La chiave viene girata su marcia.
- La tensione della batteria del veicolo dovrebbe essere 9~18V.
- La valvola a farfalla è nella posizione chiusa.

Avviare la diagnostica

- Individuare la porta DLC(presa di diagnosi) della vettura per la connessione OBDII.



- Collegare il cavo OBDII ArtiLink300 alla porta DLC(Presa di diagnosi) della vettura.



- ArtiLink300 alimenterà accesso automaticamente, ed essere pronti per l'uso.

IMPORTANTE: Leggere l'istruzione attentamente e utilizzare l'unità in maniera regolare prima di metterla in funzione. In caso contrario, si potrebbero causare danni e/o lesioni personali, annullando la garanzia del prodotto.

Avviso: Questa Guida rapida è soggetta a modifiche senza alcun avviso scritto.

Краткое руководство



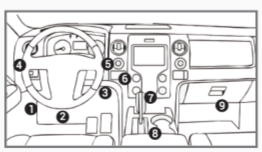
RU

подготовка

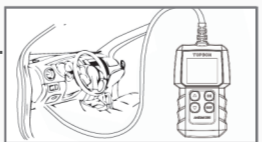
- Зажигание включено.
- Напряжение аккумулятора автомобиля составляет 9 ~ 18 В.
- Дроссель находится в закрытом положении.

Начать диагностику

- Найдите диагностический разъем автомобиля для подключения OBDII.



- Подключите кабель OBDII ArtiLink300 к порту DLC автомобиля.



- ArtiLink300 включен автоматически и будет готов к использованию.

Важная информация: Перед началом работ внимательно прочитайте инструкцию, чтобы убедиться, что вы можете использовать устройство правильно. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению или травма, так как это приведет к аннулированию гарантии.

Внимание: Содержание данного краткого руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

クイックスタートガイド



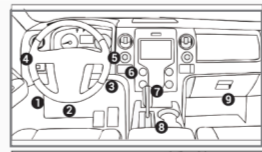
日本語

準備

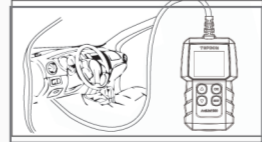
- イグニッションがON状態です。
- 車両バッテリー電圧は9-18Vです。
- スロットルが閉位置にあります。

診断を開始

- OBDII接続用の車両のDLCポートを見つけます。



- ArtiLink300のOBDIIケーブルを車両のDLCポートに接続します。



- ArtiLink300が自動的にONになり、利用可能になります。

重要: 操作を行う前に、指示をお読みになり、ユニットを適切にご使用ください。そうしないと、損傷や人体への傷害を引き起こす可能性があります。製品の保証が無効になります。

注: このクイックスタートガイドは、書面による通知なしに変更される場合があります。

Guia de Iniciação Rápida



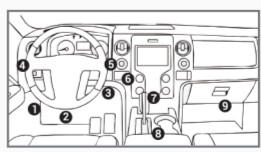
PT

Preparação

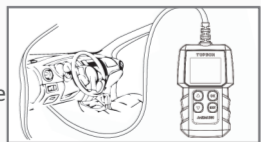
- A ignição está ligada.
- A voltagem da bateria do veículo é 9~18volts.
- O acelerador está na posição fechada.

Iniciar diagnóstico

- Localize a porta DLC do veículo para conexão OBDII.



- Conecte o cabo OBDII do AL300 à porta DLC do veículo.



- O AL300 será ligado automaticamente e estará pronto para usar.

IMPORTANTE: Leia atentamente as instruções e use a unidade adequadamente antes de operar. Falha ao fazê-lo pode causar danos e/ou ferimentos pessoais, o que anulará a garantia do produto.

NOTA: Este Guia de Iniciação Rápida está sujeito a alterações sem aviso prévio por escrito.